



# Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
24 August 2004  
Russian  
Original: English

---

## Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

### Двадцать восьмая сессия

**Краткий отчет о 597-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 20 января 2003 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Ачар

### Содержание

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Пятый и шестой периодические доклады Норвегии*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 00 м.*

**Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

**Пятый и шестой периодические доклады Норвегии (CEDAW/C/NOR/5 и CEDAW/C/NOR/6)**

1. *По приглашению Председателя делегация Норвегии занимает место за столом Комитета.*

2. **Г-жа Давой** (Норвегия), внося на рассмотрение пятый и шестой периодические доклады ее страны, говорит, что за последние несколько десятилетий Норвегия добилась значительных результатов в формировании общества, в котором поощряется защита прав женщин и достижение равенства между мужчинами и женщинами. На протяжении ряда лет правительство ее страны прилагает усилия, направленные на закрепление прав человека во внутригосударственном законодательстве. На основании закона о правах человека, принятого в 1999 году, в действующее норвежское законодательство были включены Европейская конвенция о правах человека и оба пакта по правам человека, принятые в 1966 году Организацией Объединенных Наций, а также факультативные протоколы к ним, которые имеют для Норвегии обязательную юридическую силу. К концу 2003 года министерство по делам детей и семьи должно внести конкретные предложения, направленные на более полное осуществление положений Конвенции. Для обеспечения ее более эффективного применения предлагается, в частности, сочетать методы включения и преобразования ее норм.

3. В Норвегии существует тесная связь между политикой в отношении семьи и утверждением принципа равенства мужчин и женщин. Страна добилась значительных успехов в улучшении условий жизни семей, имеющих малолетних детей. На протяжении многих лет политика в отношении семьи была направлена на повышение роли отца, при обеспечении равенства и сохранении ценностей семейной жизни. Как показывает опыт, законодательные нормы, предоставляющие право на родительский отпуск по уходу за ребенком только женщинам, не дает отцам достаточного стимула для их участия в воспитании детей наравне с матерями. В 1993 году была установлена отцовская квота, позволяющая отцам брать четырехнедельный роди-

тельский отпуск по уходу за ребенком, при условии, что такое право на родительский отпуск имеют оба родителя. В настоящее время отцовской квотой пользуются каждые восемь из десяти отцов. Предоставление такой возможности имеет большое значение не только для обеспечения равенства мужчин и женщин, но и для укрепления семьи с учетом роста случаев распада. Расширение участия отца в воспитании детей повышает стабильность в отношениях между отцом и ребенком, в том числе в тех семьях, когда родители живут раздельно.

4. Касаясь вопроса расширения участия женщин на рынке труда, она говорит, что в 1998 году была введена система выплаты денежных пособий, позволяющая семьям получать денежное пособие на каждого ребенка в возрасте от одного до трех лет, если ребенок не посещает субсидируемый центр по уходу за детьми. Эта система позволяет семьям уделять больше времени воспитанию детей и дает им возможность выбора наиболее удобной формы ухода за ребенком. Введение такой системы привело к некоторым незначительным изменениям в том, как люди стали сочетать родительские обязанностей и работу, а также к улучшению материального положения родителей, которые предпочитают, чтобы один из них оставался с маленьким ребенком дома.

5. В стране по-прежнему не хватает детских дошкольных учреждений, и прилагаются срочные усилия к тому, чтобы обеспечить их более широкую доступность. В 2003 году бюджетные ассигнования на эти цели были увеличены на 30 процентов. В 1990-х годах женщины в Норвегии имели более высокую рождаемость по сравнению с уровнем в других европейских странах и самые высокие показатели в мире по степени трудовой занятости. Такое сочетание показателей широко признается как свидетельство успеха политики, направленной на обеспечение равноправия полов и оказание помощи семье. Тем не менее, в течение последних двух лет в Норвегии наблюдалось незначительное снижение уровня рождаемости, что дает повод для беспокойства.

6. Крайне мало женщин участвуют в принятии решений в экономической сфере, особенно на уровне крупных корпораций и фирм. В 2002 году женщины составляли всего лишь 6,6 процента членов правлений общественных компаний. Такое положение нельзя объяснить отсутствием квалифицированных женщин. Мужчины, занимающие господ-

ствующее положение в принятии решений в экономической сфере, должны осознать важную роль женщин и использовать их потенциал. Участие женщин в формировании и развитии норвежского общества имеет важнейшее значение. 7 марта 2002 года правительство приняло постановление, направленное на увеличение числа женщин, занимающих руководящие посты, обязав общественные и государственные компании обеспечить представительство каждого пола на уровне не менее 40 процентов в составе членов правлений. Правительство надеется выйти на этот уровень в государственных компаниях к концу 2003 года.

7. Что касается частных компаний, то в конце 2003 года в парламент будет внесен соответствующий законопроект, однако правительство стремится все же заключить с частным сектором соглашение о сотрудничестве. Если к концу 2005 года удастся достичь соглашения об установлении квоты на уровне 40 процентов, то тогда такой законопроект не вступит в силу. Особенно сильное сопротивление принятию этого предложения оказывают финансовые учреждения, организации работодателей и другие деловые круги, которые объясняют свою позицию, прежде всего, тем, что это подрывает основы акционерной демократии. Вместе с тем, сейчас ширится консенсус в понимании того, что разнообразие способствует развитию творческой инициативы и позволяет компаниям получать более высокие результаты. В частных компаниях наметилось некоторое увеличение числа женщин, избираемых на руководящие должности в правлениях, что дает основание полагать, что минимальный уровень в 40 процентов будет достигнут в установленные сроки.

8. Приоритетной задачей правительства Норвегии является достижение равенства в оплате труда. Повышение уровня образования и занятости среди женщин не всегда сопровождается ростом уровня оплаты их труда. За последние двадцать лет разрыв в заработной плате среди мужчин и женщин сократился, однако предстоит проделать еще длинный путь в этом направлении. В 2002 году в законе о равенстве мужчин и женщин были пересмотрены положения о равной оплате труда с включением принципа равной оплаты равноценного труда для всех профессий и видов занятий на одном предприятии. При этом законодательство не является единственным инструментом для устранения существующих

различий. Правительство наметило также меры по изучению структуры формирования заработной платы вообще, а также по выявлению причин существования неравенства в сфере заработной платы, укоренившегося в трудовых отношениях, общественных нормах, рыночных механизмах и системах оплаты труда. В рамках такого подхода осуществляется целый ряд проектов. Важнейшее значение в этой связи имеет также развертывание информационно-разъяснительной работы, проведение научных исследований, создание сетей и расширение международного сотрудничества.

9. По линии Рамочной программы Сообщества по обеспечению равенства мужчин и женщин, осуществляемой под эгидой Европейской комиссии, Норвегия выступала руководителем одного европейского проекта, который проводился вместе с партнерами из пяти других европейских стран. Этот проект преследовал цель изучить причины гендерного неравенства в сфере оплаты труда с применением широкого подхода, включая анализ структуры формирования заработной платы и систем оплаты труда. Источниками неравенства в оплате труда были названы два фактора: сегрегация женщин и мужчин по разным видам занятий, производств и должностей; и разница в уровне заработной платы, который постоянно бывает выше на тех производствах, где работают преимущественно мужчины. Здесь одновременно действуют несколько механизмов, что, пожалуй, и объясняет причины столь распространенного и сохраняющегося гендерного неравенства во времени и в разных секторах производства. При этом остается неясным, каким образом тенденция в сторону более гибкой организации труда и расширения самостоятельной занятости могла бы повлиять на изменение неравенства в сфере оплаты труда. Несколько сгладить резко выраженное гендерное разделение производств и специальностей на мужские и женские могло бы выравнивание уровня образования среди контингента рабочей силы. При этом дальнейшее расширение участия женщин на рынке труда может привести к еще более глубокому разделению труда и увеличению разрыва в уровне заработной платы.

10. В 2002 году при финансовой поддержке стран Северной Европы было проведено совещание экспертов и социальных партнеров по вопросам применения новых методов и инструментов борьбы с практикой неравной оплаты труда. На этом совеща-

нии для стран Северной Европы был разработан новый четырехлетний проект, который будет осуществляться в течение периода 2003—2006 годов. Этот проект будет финансироваться Советом министров стран Северной Европы. В рамках проекта предусматривается определить возможности для улучшения статистики стран Северной Европы, проанализировать связь между формированием заработной платы и неравенством в оплате труда, а также изучить различные системы оплаты труда и зависимость между гендерным разделением труда и разницей в уровне оплаты труда. В 2002 году правительство приступило к осуществлению проекта по разработке гендерно-нейтральной системы оценки труда, которая была бы легкой в применении. Этот проект по-прежнему находится в стадии апробирования, хотя на одном предприятии уже получены данные о первой практической корректировке заработной платы в интересах отдельных работников из числа женщин.

11. Одним из важнейших приоритетов правительства Норвегии является борьба с насилием, прежде всего с насилием в отношении женщин. Определить степень прогресса в этой области бывает довольно сложно, поскольку такие проблемы, как правило, не разглашаются. Улучшилось качество услуг, предоставляемых жертвам насилия, однако достоверные данные о прогрессе в области профилактики насилия отсутствуют. В Норвегии осуществляется план действий по борьбе с насилием, который предусматривает налаживание тесного и эффективного сотрудничества между многими соответствующими министерствами в деле решения этой проблемы, и в сентябре 2003 года Комиссия по борьбе с насилием в отношении женщин представит свой доклад по этой теме. Выводы доклада будут учтены при пересмотре плана действий на предстоящие годы.

12. В 2000 году были внесены поправки в положения уголовного кодекса, и в настоящее время рассматриваются дополнительные поправки. Оператор говорит, что она была поражена результатами проведенного в 1999 году обследования среди женщин в возрасте от 20 до 49 лет, которые указывают на то, что 5 процентов опрошенных женщин были жертвами изнасилования мужчинами, которые не были их партнерами, и что 10 процентов женщин стали жертвами изнасилования их партнером. Каждый год в приюты для жертв насилия поступает 2700 женщин, зачастую вместе с их детьми. Неук-

лонно растет число таких жертв среди женщин, родившихся не в Норвегии. Это говорит о том, что многие новые жители Норвегии не имеют ресурсов, которые позволили бы им вырваться из обстановки насилия. Для таких групп населения приюты должны оказывать более эффективную помощь.

13. Торговля женщинами является для Норвегии относительно новой проблемой. Национальная статистика проституции свидетельствует о значительном увеличении числа проституток, не являющихся гражданами Норвегии, которое произошло в 1990-е годы, а также о резком росте проституции за последние несколько лет. Большинство проституток прибывают из Российской Федерации, стран Балтии и других стран Восточной и Центральной Европы или через их территорию. Существуют свидетельства того, что в этой сфере все больше замешаны организованные преступные группировки, однако по многим аспектам такой торговли имеется лишь ограниченная информация. Правительство Норвегии придает большое значение необходимости пресечения торговли людьми, запрещения всех аспектов подобной торговли и предоставления помощи и защиты жертвам этого преступления.

14. Норвегия разрабатывает план действий по предупреждению и пресечению торговли женщинами и детьми. Этот план начнет действовать весной 2003 года и охватывает все звенья в цепи торговли людьми, включая доставку, провоз и использование. В разработке плана принимают участие многие неправительственные организации и другие организации. Ключевым фактором в этом деле является расширение международного сотрудничества. Совет министров стран Северной Европы организовал в 2002 году проведение широкой пропагандистской кампании против торговли людьми в странах Северной Европы и Балтии. Норвегия подписала также Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и три протокола к ней и начала подготовку к их ратификации.

15. Норвегия выступает против практики принудительного брака и проведения калечащих операций на женских половых органах и осуществляет ряд планов действий и других мер, направленных на пресечение такой практики. В этой связи особенно важное значение имеет диалог с неправительственными организациями, отдельными гражданами и общинами, представляющими культуры, в

которых распространена подобная практика. Правительство Норвегии предоставляет финансовую поддержку в проведении исследования по изучению возможности созыва международного совещания по наиболее эффективным методам борьбы с насилием в отношении женщин.

16. **Председатель** говорит, что проводимая Норвегией политика по обеспечению равенства мужчин и женщин служит образцом для всего мира, однако страна должна еще многое сделать в этом направлении, особенно в экономической сфере. Норвегия должна также решить такие проблемы, как низкое представительство женщин на руководящих должностях, неравенство в сфере оплаты труда и насилие в отношении женщин. Необходимо, в частности, проводить более активную политику в отношении защиты женщин-мигрантов.

17. **Г-жа Тавариш да Сильва** говорит, что она хотела бы получить более подробную информацию о том, как функционирует национальный механизм Норвегии, в частности о том, как взаимодействуют различные органы в стране и какой орган отвечает за осуществление государственной политики и как разрабатывается государственная политика. Ведь парадоксально, что участие женщин в политической жизни считается примером для других стран, а их участие в экономической жизни находится на более низком уровне, чем в определенных странах, которые, по общим показателям, по-прежнему намного отстают от Норвегии. Повысилось число заявленных случаев изнасилования, однако к судебной ответственности привлечено всего лишь 6 процентов виновников. Такой показатель крайне низок. Хотя Норвегия приняла ряд жестких мер в этой области, однако четкого понимания сопряженных проблем пока не видно. В уголовном кодексе Норвегии отсутствуют конкретные статьи, касающиеся торговли людьми. В связи с резким увеличением числа женщин-иностранных, занимающихся проституцией, было бы полезно получить информацию о случаях вынесения в отношении виновных лиц обвинительных приговоров или привлечения их к судебной ответственности.

18. **Г-н Меландер** говорит, что Комитет будет рад приветствовать включение положений Конвенции во внутригосударственное законодательство Норвегии, что могло бы послужить примером для ее скандинавских соседей и позволило бы более широко пропагандировать этот документ среди насе-

ления. Касаясь женщин-мигрантов, он спрашивает, насколько широко распространена практика преследования этих лиц по признаку пола. Когда женщины, привезенные в Норвегию, выдворяются из страны, принимаются ли какие-либо меры по оказанию им помощи при их возвращении на родину. Комитет хотел бы также иметь более подробную информацию об условиях, при которых женщины-мигранты могут сами получить вид на жительство в случае расторжения брака.

19. **Г-жа Ачмад** просит пояснить различные компоненты национального механизма защиты прав женщин. Она хотела бы получить более подробную информацию о так называемом «барометре гендерного равенства», т.е. включает ли такой показатель прогресс в области обеспечения равных возможностей, а также в области равного обращения, и о результатах его применения в этих областях. Комитету интересно было бы узнать, почему подготовка учителей по вопросам разъяснения принципа равенства мужчин и женщин в школах носит факультативный характер и существует ли механизм отслеживания результатов такой разъяснительной работы в виде изменения во взглядах или в позиции учеников.

20. **Г-жа Габр** говорит, что многие достижения Норвегии в области защиты прав женщин должны быть переняты всеми странами. Что касается личного статуса мигрантов, то следует отметить проявление уважительного отношения к их культуре, религии и традициям, однако необходимо также обеспечить фактическое равенство этих групп населения. Она хотела бы узнать, почему расследование случаев проведения калечащих операций на женских половых органах не приводит к судебному преследованию виновных лиц.

21. **Г-н Флинтерман** говорит, что с учетом явной приверженности Норвегии делу обеспечения равенства вызывает удивление тот факт, что спустя 22 года после того, как эта страна стала участником Конвенции, она так и не включила положения этого документа в свое внутреннее законодательство. Он хотел бы узнать, как статус Конвенции соотносится со статусом других договоров по правам человека, к которым присоединилась Норвегия, и существуют ли какие-то особые затруднения в этом вопросе. Государство-участник должно также указать, планирует ли правительство ратифицировать Факультативный протокол. Наконец, он просит подтвердить,

что все партнеры Норвегии по сотрудничеству в области развития подписали Конвенцию, и что этот аспект учитывается в ее политике по оказанию содействия в области развития.

**22. Г-жа Феррер Гомес** спрашивает, располагают ли муниципалитеты механизмами обеспечения равных прав в области принятия решений и в области предоставления услуг, которые были переданы им в результате децентрализации. Она также хотела бы узнать, распространяется ли закон о равных возможностях на женщин из числа мигрантов и меньшинств, и насколько широко разъясняются положения этого закона.

**23. Г-жа Холе** (Норвегия) говорит, что ответственность за осуществление положений Конвенции возложена на министерство по делам детей и семьи. Существует постоянный комитет в составе помощников министров из восьми министерств, который осуществляет надзор за финансированием и осуществлением мероприятий в области обеспечения равенства мужчин и женщин и обязан представлять парламенту доклад в октябре каждого года. Министерство финансов положительно относится к составлению бюджета на основе применения гендерных подходов. По вопросам обеспечения равенства мужчин и женщин назначен омбудсмен, который работает независимо и поддерживает диалог со всеми другими учреждениями в этой области. Центр по вопросам равенства мужчин и женщин является государственным учреждением, однако он функционирует самостоятельно и имеет контакты с государственным и частным секторами. Все названные органы ежегодно представляют свои доклады парламенту.

**24.** Низкий уровень участия женщин в принятии решений в частном секторе обусловлен укоренившейся культурой, порядком назначения членов правлений и способностью самих женщин добиться успеха. Такое же положение сложилось и в академической сфере, где женщины представляют 60 процентов студентов высших учебных заведений и лишь 13 процентов профессорско-преподавательского состава в университетах. Разработанный законопроект предусматривает резервирование для женщин 40 процентов мест в составе правлений частных компаний, как это установлено для государственных корпораций, в которых представительство женщин в составе советов директоров уже достигло 37 процентов.

**25.** Что касается судебного преследования лиц за совершение актов домашнего насилия и изнасилования, то дело здесь в том, что многие женщины отказываются подавать заявления, когда такой акт совершает их знакомый. Для сотрудников полиции и работников центров защиты здоровья женщин и приютов оказания помощи жертвам насилия проводятся учебные программы по обучению методам возбуждения обвинений. Министерство старается получить более достоверные данные о случаях насилия и побудить общественность к более широкому обсуждению проблемы насилия в отношении женщин. План действий по пресечению практики проведения калечащих операций на женских половых органах способствует повышению информированности населения об этой проблеме, как среди мужчин, так и среди женщин.

**26. Г-н Вилле** (Норвегия) говорит, что в настоящее время уголовный кодекс не содержит конкретных положений, запрещающих торговлю людьми, однако такие положения будут включены в пересмотренный кодекс. При этом для пресечения торговли людьми была разработана программа действий. В этой области действуют также отдельные нормы прецедентного права, и несколько уголовных дел были направлены в Верховный суд. Жертвы имеют право просить убежища в Норвегии, и существуют проекты сотрудничества со странами происхождения, которые предусматривают оказание помощи таким женщинам при их возвращении на родину. Торговля людьми стала серьезной проблемой в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в которую входит Норвегия, и главное внимание уделяется вопросам защиты жертв.

**27.** Касаясь вопроса о применении норм международного права во внутреннем законодательстве страны, он говорит, что Норвегия является страной с дуалистической правовой системой, которая движется в сторону установления «монизма». В 1999 году парламент принял закон о правах человека, в который были включены Европейская конвенция о правах человека и пакты по правам человека 1966 года и факультативные протоколы к ним. В законе также устанавливалось, что эти документы имеют преобладающую силу над другими нормами статутного права. Правительство еще не выработало окончательную позицию в отношении других конвенций, однако вполне возможно, что оно сможет включить их в закон о правах человека. В на-

стоящее время можно сказать, что оно занимается «преобразованием»: отдельные положения Конвенции были преобразованы в конкретные законодательные акты.

28. **Г-жа Холе** (Норвегия), отвечая на вопросы, касающиеся норм иммиграционного законодательства, непосредственно применимых к женщинам, говорит, что план действий по борьбе с расизмом и дискриминацией включает в себя гендерный аспект, который отражен в проводимых мероприятиях. Муниципалитеты проводят для матерей и детей из числа мигрантов бесплатные занятия дошкольной подготовки и обучения языку, наряду с профессионально-технической подготовкой и предоставлением медицинского обслуживания в медицинских центрах. Правительство, в сотрудничестве с женскими неправительственными организациями, проводит для детей дополнительные занятия по языку в целях облегчения их перехода из детского сада в начальную школу.

29. **Г-н Вилле** (Норвегия) говорит, что согласно закону об иммиграции преследование лица по признаку половой принадлежности может быть основанием для предоставления такому лицу убежища в стране. В 2002 году такое убежище было предоставлено 55 заявителям, а 23 заявителям было отказано в такой просьбе. Правительством создан комитет по разработке нового иммиграционного законодательства, в котором будет отражено положение о запрещении преследования по признаку пола. Истцы, подавшие жалобу о гендерном преследовании, имеют право на то, чтобы работающие с ними переводчик, следователь и адвокат были женщинами. Жалобы на дискриминацию по признаку пола могут подавать и мужчины. Для самостоятельного получения женской виды на жительство она должна прожить в Норвегии не менее трех лет. Если она расторгнет брак раньше истечения этого периода, она может получить право остаться в стране в результате предоставления ей убежища или по гуманитарным соображениям.

30. **Г-жа Холе** (Норвегия) говорит, что изменение законодательных норм в сфере обеспечения гендерного равенства привело к необходимости изменения структуры национального механизма по улучшению положения женщин. Центр по вопросам равенства мужчин и женщин публикует бюллетень «Барометр гендерного равенства», который служит важным инструментом для оценки прогресса, достигнутого

Норвегией в области обеспечения равных возможностей. Этот инструмент также позволяет наглядно отслеживать динамику изменений в таких областях, как государственное управление, работа местных органов власти, деловая активность, наука и образование, трудовые отношения, а также дает возможность ставить перед собой новые задачи.

31. Что касается курсов подготовки учителей, то вопросами составления учебной программы в колледжах и университетах Норвегии занимаются сами учебные заведения, которые не обязаны включать занятия по проблемам гендерного равенства. Тем не менее, на все государственные учебные заведения распространяется действие закона о равенстве мужчин и женщин, по которому они обязаны принимать меры по обеспечению гендерного равенства и предоставлять отчеты о результатах проделанной работы в этом направлении. В подготовке учителей курсы по проблемам устранения гендерных стереотипов являются факультативными, однако ученики средних школ, в том числе мальчики, выступают за проведение занятий по этой проблематике.

32. Свобода вероисповедания закреплена в конституции Норвегии. К сожалению, женщины-мигранты, ставшими жертвами актов насилия, в основном отказываются выдвигать обвинения против виновников или забирают свои заявления обратно до передачи дела в суд. На данный момент не было ни одного случая судебного рассмотрения жалоб о совершении актов насилия в отношении женщин-мигрантов, и поэтому такой статистики не существует. Тем не менее, в государственных приютах для жертв насилия создается безопасная обстановка, в которой представители власти могут вести открытый разговор с жертвами такого насилия. Женщины-мигранты все чаще стали обращаться за помощью в такие приюты, причем многие из них приходят туда со своими детьми. В этой связи второй план действий по борьбе с бытовым насилием, который будет принят в октябре 2003 года, включает конкретные положения, касающиеся детей. В нем также предусмотрено повысить эффективность обучения тех, кто непосредственно занимается проблемами, с которыми сталкиваются женщины-мигранты.

33. **Г-н Вилле** (Норвегия) говорит, что нормативные документы иммиграционного законодательства Норвегии содержат конкретные положения, направленные на защиту женщин, ставших жертвами бы-

тового насилия, в частности права на самостоятельное получение вида на жительство. Кроме того, персонал приемных центров для лиц, ищущих убежище, проходит специальную подготовку по этим вопросам, и семьям с одним родителем предоставляется отдельное жилье. Отвечая на вопросы, касающиеся предоставления помощи в области развития, он указывает на то, что в рамках плана действий по обеспечению защиты прав человека, который был принят в 1999 году, правительство проводит более 300 мероприятий, направленных на поощрение прав человека на национальном и международном уровнях. В этом плане приоритетное место отводится национальным мероприятиям, однако в его разделе, посвященном международным отношениям, нашли свое отражение вопросы, касающиеся сотрудничества в области развития, и в своей политике в области предоставления помощи на цели развития Норвегия придает важнейшее значение проблеме достижения равенства мужчин и женщин.

34. **Г-жа Холе** (Норвегия) говорит, что недавно была проведена конференция о роли мужчин и женщин в формировании общественного сознания, на которой, в частности, рассматривалась роль мальчиков. В настоящее время в педагогических училищах по подготовке учителей дошкольного образования мужчины составляют всего лишь 8 процентов студентов, а поскольку в системе дошкольного образования пропаганда равенства на живых примерах имеет важнейшее значение, была развернута кампания по повышению интереса среди мужчин к этой конкретной профессии учителя. Эффективность мер, принимаемых муниципалитетами и округами в области обеспечения равенства мужчин и женщин в Норвегии, определяется с помощью «Барометра гендерного равенства». Кроме того, в своей деятельности муниципальные и окружные органы обязаны соблюдать требования закона о равенстве мужчин и женщин, в том числе обязанность представлять отчет о проделанной работе в этой области. В 2003 году правительство рекомендовало губернаторам округов ознакомиться с новыми поправками к закону о равенстве мужчин и женщин и последствиями их принятия.

35. **Г-н Вилле** (Норвегия) говорит, что в рамках осуществления решений, принятых на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Норвегия разработала в 2002 году план действий по

борьбе с расизмом и дискриминацией, который направлен, в частности, на борьбу с расизмом на производстве, в государственном секторе, в системе образования и на Интернете. Кроме того, был создан комитет, которому поручено изучить возможности ужесточения правовых мер защиты от расизма и который в своем докладе подготовил предложения по разработке нового законодательства о запрещении этнической дискриминации, включении во внутреннее законодательство норм Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и запрещении организованной расистской деятельности. В этой связи следует надеяться на то, что конкретные предложения будут разработаны к концу 2003 года.

36. **Г-жа Холе** (Норвегия) говорит, что во внутреннем прецедентном праве вряд ли найдется норма, содержащая ссылку на Конвенцию, и поэтому важно добиваться повышения информированности населения и юристов о существовании этого документа. Тем не менее, совсем недавно в своих решениях омбудсмен по вопросам равенства мужчин и женщин опирался на положения Конвенции при разбирательствах, связанных, в частности, с существованием гендерных стереотипов в школьных учебниках, применением практики стерилизации женщин и использованием методов позитивной дискриминации при заполнении вакантных должностей в высших учебных заведениях.

37. **Г-жа Син** спрашивает, предоставляют ли теперь власти больше сигнальных устройств индивидуального пользования жертвам насилия. Государство-участник должно указать, намеревается ли правительство осуществлять меры обязательного перевоспитания мужчин, совершающих акты насилия в отношении женщин, и насколько эффективно функционирует Центр альтернативы насилию. Переходя к вопросам законодательного характера, она спрашивает, намеревается ли государство-участник принять конкретные законодательные акты в области домашнего насилия и определяет ли действующий закон изнасилование женщины ее супругом как уголовно наказуемое преступление. В норвежском обществе до сих пор не изжиты гендерные стереотипы. Семейные обязанности разделяются между мужчинами и женщинами неодинаково, а в учебных заведениях по-прежнему сохраняются различия в выборе изучаемых предметов. Комитет был бы признателен за предоставление информации о том,

принимаются ли правительством меры для решения этой проблемы и проводятся ли научные исследования по изучению того, сколько времени посвящается мужчинами и женщинами воспитанию детей.

38. **Председатель**, выступая в личном качестве, высоко оценивает приверженность Норвегии делу достижения равенства мужчин и женщин и улучшению положения женщин. Она отмечает, что разрыв в оплате труда мужчин и женщин сокращается. Кроме того, женщины играют весьма заметную роль в политической жизни страны. Тем не менее, она с удивлением указывает на ограничения, которые норвежские женщины, похоже, сами налагаются на свой профессиональный рост. По своему опыту она знает, что женщины не проявляют своих профессиональных амбиций и не стремятся к служебной карьере. В этой связи она хотела бы узнать, какие меры принимаются правительством в такой ситуации.

39. **Г-жа Гонсалес Мартинес** спрашивает, почему государство, представившее доклад, не представило ответы на вопросы 31—35, содержащиеся в перечне проблем (CEDAW/PSWG/2003/I/CRP.1/Add.5). Она также обеспокоена тем, что отсутствие конкретного определения понятия торговли женщинами и детьми в уголовном кодексе Норвегии не согласуется с целями и задачами Конвенции против транснациональной организованной преступности и положениями факультативных протоколов к ней. Невероятно, что в такой продвинутой стране бытовое насилие до сих пор считается запретной темой и личным делом. Комитет не получил никакой информации в отношении проведения просветительских и разъяснительных мероприятий, направленных на привлечение внимания общественности к этой проблеме и ее социальной значимости. Она спрашивает, отмечались ли в Норвегии случаи совершения актов насилия в отношении детей и стариков.

40. **Г-жа Морваи** настоятельно рекомендует государству-участнику официально включить Конвенцию в свое внутреннее законодательство. В настоящее время в норвежском законодательстве положения Конвенции незаметны, и потому на ее нормы редко ссылаются судьи и другие представители юридической профессии. В отношении национального механизма по улучшению положения женщин она хотела бы узнать, почему в названии министерства, отвечающего за вопросы обеспечения равенства мужчин и женщин, не содержится таких слов,

как «равенство» или «женщины». Она подчеркивает важность словесной символики, указав на то, что включение женской проблематики в сферу ведения департамента под названием «министрство по делам детей и семьи» скорее способствует сохранению гендерных стереотипов, прививая мысль о том, что женщины наделены правами только потому, что они являются материами или членами семьи, а не потому, что они являются людьми.

41. **Г-жа Гаспар** замечает, что, несмотря на продолжительную историю борьбы за утверждение равенства мужчин и женщин в Норвегии, в этой сфере по-прежнему сохраняется некоторое сопротивление. Она спрашивает, удалось ли добиться прогресса в деле отражения гендерного равенства в статьях проекта бюджета, и хотела бы узнать, какие критерии будут применяться при рассмотрении этого аспекта в бюджете.

42. Говоря о необходимости анализа политики с учетом гендерного аспекта на местном и региональном уровнях, она указывает на то, что наиболее эффективным способом борьбы с дискриминацией является борьба на низовом уровне. Как показало недавно проведенное исследование в европейских странах, местные чиновники в целом плохо информированы о мерах в области обеспечения равенства мужчин и женщин. В этой связи она выражает удивление по поводу того, что среди критериев, применяемых для определения степени достижения равенства в 435 муниципалитетах Норвегии, отсутствует такой показатель, как создание муниципальных бюро или комитетов, ответственных за обеспечение равенства, и далее спрашивает, не потому ли, что подобные структуры уже имеются в каждом муниципалитете. Она также удивлена отсутствием ответа на вопрос о том, как муниципалитеты решают проблему насилия в отношении женщин. Вызывает беспокойство низкий уровень представительства женщин в местных органах власти, особенно с учетом того, что женщинам бывает легче выиграть выборы на местном уровне, чем на национальном уровне. Она хотела бы узнать, позволит ли исправить ситуацию принятие нового закона о муниципальных выборах.

43. **Г-жа Шимонович** спрашивает, почему, как известует, пятый и шестой периодические доклады составлены по-разному, особенно в том, что касается включения приложений, содержащих дополнительные замечания неправительственных организа-

ций и омбудсмена по вопросам равенства мужчин и женщин, и были ли эти доклады утверждены правительством и/или министерством по делам детей и семьи. В отношении статьи 3 она спрашивает, принимаются ли конкретные меры по включению Конвенции и Факультативного протокола во внутреннее законодательство Норвегии. Комитет хотел бы получить более подробную информацию об условиях труда женщин, особенно применительно к случаям беременности, и о любых изменениях, вызванных принятием закона о равенстве мужчин и женщин. Кроме того, интересно было бы узнать о порядке применения защитных предписаний в отношении лиц, совершивших акты насилия, в частности о том, могут ли выноситься такие предписания в случаях сожительства.

**44. Г-н Вилле** (Норвегия), касаясь вопроса о включении положений Конвенции и Факультативного протокола во внутренне законодательство Норвегии, говорит, что в целях сохранения согласованности нормативных положений производится обзор законодательства для обеспечения его соответствия этим документам. Включение международно-правовых документов во внутреннее законодательство, несомненно, повысит их авторитет, а также будет облегчать ссылку на их положения в судах. В случаях коллизии норм международного права и положений внутреннего законодательства нормы Конвенции должны преобладать над внутренним законодательством Норвегии в области защиты прав человека.

**45. Г-жа Холе** (Норвегия), отвечая на вопрос о масштабах распространения насилия в отношении женщин и детей, говорит, что было проведено углубленное исследование по изучению роли мужчин в распространении такого насилия и в июне 2003 года в парламент будет представлен доклад, отражающий все аспекты семейной жизни, включая сожительство, и в дальнейшем его рассмотрение может привести к принятию новых законодательных актов и/или позитивных мер. Этот доклад впервые отражает гендерную проблему в столь важном политическом документе. Правительство ее страны предоставляет финансовую поддержку трем мужским организациям и одному центру альтернативы насилию. Оно будет также финансировать мужской центр, который откроется осенью этого года. Кроме того, проводится пересмотр закона о защите детей. Хотя в докладе не рассматривается

возможность введения обязательного курса психологической реабилитации для мужчин, склонных к насилию, она указывает на то, что за последнее время вдвое увеличилось число мужчин, которые добровольно обращаются за помощью в Центр альтернативы насилию.

**46.** Канцелярия омбудсмена по вопросам защиты прав потребителей работает в сотрудничестве с канцелярией омбудсмена по вопросам равенства мужчин и женщин и отслеживает случаи гендерной предвзятости в рекламе, в программах средств массовой информации и в учебных программах, и вполне возможно, что функции выявления гендерной предвзятости в средствах массовой информации будут переданы в ведение омбудсмена по вопросам равенства мужчин и женщин. Проводятся широкие исследования по изучению роли мужчин и женщин, и производится сбор статистических данных для определения того, как распределяются роли мужчин и женщин в выполнении домашних и производственных обязанностей и каковы последствия введения системы выплаты денежных пособий. Что касается названия министерства по делам детей и семьи, то идея отражения равенства мужчин и женщин в официальном названии этого ведомства обсуждалась и будет предложена премьер-министру.

**47.** Что касается практического воздействия политики и законодательства Норвегии, направленных на достижение равенства мужчин и женщин, и финансирования мероприятий в области обеспечения гендерного равенства, то во всех министерствах ведется статистика в разбивке по признаку пола, и старшие руководители проводят регулярные совещания для рассмотрения достигнутого прогресса и вынесения рекомендаций законодателям. Поощряются научные исследования по гендерным проблемам, которые зачастую проводятся в сотрудничестве с международными партнерами. Оратор признает, что Норвегия, выступая лидером в отдельных областях, отстает в том, что касается финансирования мероприятий по обеспечению гендерного равенства.

**48.** Она согласна с тем, что наиболее эффективные программы чаще проводятся на низовом уровне, и говорит, что вопрос о повышении информированности населения о гендерных проблемах рассматривается на двухгодичной конференции норвежских муниципалитетов. Федеральное правительство

больше не финансирует учебно-методические мероприятия в области пропаганды гендерной проблематики, и в результате такого решения некоторые муниципалитеты, к сожалению, отказались от проведения таких программ. Оратор выражает беспокойство по поводу явного отсутствия интереса к проблемам женщин со стороны местных политических деятелей. В этой связи она с нетерпением ожидает вступления в силу закона о равенстве мужчин и женщин, который содержит требование о предоставлении ежегодных отчетов о результатах работы в решении гендерных проблем и тем самым будет, как она надеется, заставлять местных политиков проявлять больше активности в этой области.

49. **Г-н Вилле** (Норвегия) добавляет, что примерно 34 процента политиков местного уровня и 31 процент политиков окружного уровня составляют женщины, при несколько более низких показателях соотношения числа женщин-мэров на обоих уровнях. В отношении изнасилования супругом он говорит, что законом это преступление действительно квалифицируется как уголовно наказуемое.

50. **Г-жа Холе** (Норвегия) говорит, что оба периодических доклада были подготовлены в консультации с заинтересованными сторонами и были утверждены правительством. Любая заинтересованная сторона, включая неправительственные организации и омбудсмена, могли свободно сделать представление к докладу. Она не знает, почему к шестому докладу в качестве приложений не были представлены комментарии или замечания.

51. Что касается низких карьерных амбиций в психологии норвежских женщин, то в настоящее время проводятся научные исследования для определения того, действительно ли норвежские женщины не уверены в собственных силах и чувствуют себя не совсем уютно, когда им приходится заботиться о семье и одновременно работать. В это трудно поверить, если учесть уровень предоставляемых услуг и пособий, однако норвежские женщины, как показывает практика, традиционно довольствовались скромными притязаниями в своей личной карьере. Для исправления такой ситуации поощряется разработка методических программ, создание дискуссионных групп и проведение исследований и разработок, наряду с развертыванием усилий, направленных на борьбу с гендерными стереотипами, путем организаций, например, учебных курсов для потенциальных кандидатов из числа

женщин на руководящие должности в совете директоров корпораций. Выпускники, успешно, завершившие учебу, затем включаются в базу данных квалифицированных женщин. Такие усилия имеют большое значение для полного использования навыков и способностей женщин.

52. **Г-жа Гнакаджа** выражает беспокойство по поводу того, что, несмотря на явную приверженность Норвегии делу защиты прав женщин, ситуация на практике не столь благополучна, как можно было бы ожидать. Она не совсем понимает, как относятся между собой положения международно-правовых документов и нормы внутреннего законодательства страны, которым, похоже, отдается больше предпочтения в судах. Она выражает удивление в связи с тем, что, как ей кажется, процесс согласования внутреннего законодательства с нормами международного права слишком затянулся, и спрашивает, какие существуют препятствия в этом деле и можно ли объяснить такую задержку культурными традициями и будут ли международные нормы практически применяться в судах. Для обеспечения действенности усилий, которые предпринимаются по линии национального механизма в защиту прав женщин, необходимо иметь эффективную судебную систему.

53. Хотелось бы получить более подробную информацию о положительных результатах изменения направленности в работе Совета по вопросам равенства мужчин и женщин, о чем говорится в пятом докладе (пункт 19). Касаясь проблемы насилия в отношении женщин, она подчеркивает необходимость решения проблемы проституции, поскольку в условиях легальности проституции защита женщин от сексуальной эксплуатации сопряжена с большими трудностями. Проституция связана также с другими проблемами, такими как организованная преступность и наркомания.

54. **Г-жа Сайга** приветствует столь смелую инициативу добиться в течение трех лет увеличения численности женщин в составе правлений предприятий с 6,6 процента до 40 процентов. Тем не менее, отметив, что для реализации такой задачи необходимо получить согласие работодателей и профсоюзов, она спрашивает, ожидается ли в этой связи возникновение каких-либо трудностей, и проводились ли по этому вопросу консультации с акционерами компаний. Кроме того, она спрашивает, что, с учетом существования в базе данных списка квалифи-

цированных кандидатов из числа женщин, будут ли акционеры иметь возможность выразить свое мнение по конкретным кандидатам в члены правлений.

55. **Г-жа Попеску Сандру** просит предоставить информацию о мерах, предпринимаемых с целью недопущения того, чтобы женщины и особенно дети, включая мальчиков и девочек, вовлекались в сферу проституции, а также о наличии для таких детей программ в области профессиональной подготовки, психологической помощи, перевоспитания и социальной адаптации. У нее вызывает тревогу статистика случаев изнасилования женщин их супругами. При этом она особенно хотела бы узнать, принимаются ли меры по оказанию помощи детям, ставшим жертвами изнасилования. Было бы полезно получить информацию о специальных санкциях в отношении лиц, совершивших надругательство над детьми, включая инцест, а также о том, регистрируются ли фамилии виновных лиц и могут ли фамилии таких лиц разглашаться среди местных общин, а также передаваться иностранным государствам в целях борьбы секс туризмом. Касаясь проблемы торговли мальчиками и девочками, она просит предоставить информацию о том, проводятся ли специальные программы, направленные на защиту детей и ликвидацию этого явления, а также о программах сотрудничества со странами происхождения и транзита.

56. **Г-жа Паттен** интересуется, принимаются ли специальные меры, направленные на защиту прав женщин-инвалидов, например, обязательное уведомление медицинскими работниками о случаях насилия и установление более сурового наказания за совершение актов насилия в отношении уязвимых лиц, в частности женщин-инвалидов. В рамках усилий, направленных на ликвидацию насилия в отношении женщин вообще, государство-участник должно представить информацию о том, проходят ли работники судебных органов специальную подготовку в связи с чувствительным характером проблемы гендерного насилия, и предоставляется ли жертвам насилия правовая помощь на стадии до судебного разбирательства.

57. Она спрашивает, проводится ли какая-либо независимая оценка работы омбудсмена по вопросам равенства мужчин и женщин и Центра по вопросам равенства мужчин и женщин, и просит охарактеризовать степень взаимодействия между этими двумя структурами. С учетом некоторого дублирования

задач, а также того, что ни один из этих органов не обладает полномочиями устанавливать наказания или санкции, Комитет хотел бы узнать, каково отношение к этим органам сообщества неправительственных организаций: считают ли они их эффективными или бездейственными. Хотелось бы получить более подробную информацию о количестве жалоб, направляемых в адрес омбудсмена и затем передаваемых в Комиссию по рассмотрению жалоб на дискриминацию по признаку пола, а также о том, надо ли платить в случае апелляции или же это процесс является бесплатным, как при подаче жалобы в адрес омбудсмена.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*